

KELEIVIS

THE TRAVELER — LITHUANIAN WEEKLY

KELEIVIS

Prenumerata - Subscription
Amerikoje ir užsieniuose
metams — 1 year \$7.00
pusė metų — 6 months \$4.00

KELEIVIS

636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS

Lithuanian Weekly
(Except for two weeks in July)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1966

KELEIVIS

636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

NR. 46

"Keleivis" telefonas AN 8-3071

SO. BOSTON, MASS., 1970 METŲ GRUODŽIO - DECEMBER 1
Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiuro numerio kaina 20 centų

66-TIEJI METAI

JAV begėdiškai pardavė laisvės besiveržiantį lietuvį

Štai jums tas kiekvieną gyvo jausmo žmogų išpurp
sukretiantis brutalumo ir atbukusios sąžinės vaizdas.

JAV teritoriniuose vandenyse, tik mylia nuo Martha's
Vinogard, Amerikos pajūrio sargybos laive Vigilant ketu-
rių rusų komunistų mirtinai sužeistas laisvės kraštan ver-
žėsis okupuotos Lietuvos lietuvis jūrininkas.

O amerikiečių laivo jūla ramiai stovi ir žiūri.

Viasas kruvinas, sulaužytas kaulais, verkdamas su-
klupęs nelaimingasis šaukiasi ir meldžia amerikiečių glo-
bos, gyvybės pasigailėjimo, pasaulį išreklamuoja žmoni-
kumo bent mažiausio ženklo...

O amerikiečių kuterio vadas, leisdamas savo laive ir
toliau laisvės ištroškusį žmogų rusų budeliams mušti, nė
nemirktelėjęs ramiai sprendžia savo biurokratinės pro-
blemas.

Kraujuose paplūdęs pavergtas, savo kankintojų
smaugiamas, rikiamas virvėm, veržiamos kojos ir rankos...

O amerikiečių jūrininkai, savo vadų įsakymu, paduoda
rusų inkvizitoriškas priemones perkelti mirštančiam mūsų
tautietui atgal į vergiją — į rusų laivą "Sovietskaja Litva".

Ir visa tai — vardan koegzistencijos ir gero biznio!

Iš rusų laivo dar aidai gaudūs priblaigiamo žmogaus
dejavimai. Jie šiandien aidai per visą kraštą nuo Atlanto
ligi Pacifico, ligi admirolų ir prezidento, jaudindami dar
neužmigusių laisvojo pasaulio žmonių sąžinę.

Šie tragiški įvykiai prasi-
dėjo praėjus savaitės pir-
madienį, kai JAV vanden-
yse susitiko ginčytinų žvejy-
bos reikalų aptarti sovietų
ir amerikiečių delegacijos,
susirius rusų laivui "So-
vietskaja Litva" ir ameri-
kiečių pajūrio apsaugos ku-
teriu Vigilant. Iš amerikie-
čių pusės dalyvavo žvejybos
departamento, New Bedford
Seaford Industries Ass'n at-
stovai ir jų tarpe Seaford
Producers Ass'n presiden-
tas latvis Robert M. Brieze.
kursai pats yra pabėgęs nuo
bolševikų, Latvijoje išduo-
sų jo gimines ir artimuo-
sius. Ir tik šio šaunus lat-
vio nuopelnu pasaulis ir su-
žinojo tai, kas būtų buvę
nuo mūsų tikriausiai nuslėp-
ta.

R. Brieze liudijimu, ame-
rikiečių delegacija apie
10:30 val. ryto perlipo į so-
vietų laivą, kur ji buvo vai-
šinama priešpiečiais, ir po
to apie porą valandų vyko
pasitarimai. Po pasitarimų
buvo dar antros rusų paruo-
štos valės. Apie 3:30 val. po
pietų amerikiečių delegacija
grįžo į savo laivą ir pasikvie-
tė rusų delegaciją. Apie 4:00
val. laivai turėjo atsiskirti.

bet paaiškėjo, kad iš "So-
vietskaja Litva", nugalėjęs
apie 10 pėdų atstumą, perlip-
ęs į kuterį Vigilant lietuvis
radio tarnybos pareigūnas
ir prašas politinės globos.

Toliau įvykiai truko dar
apie 8 valandas. Rusai rei-
kalavę pabėgėlį išduoti. Vi-
gilant vadas Ralph Eustis
bei kap. Fletcher Brown ra-
dijui kreipėsi į viceadmirolą
Adam W. B. Ellis, šio pajū-
rio ruožo viršininką, o pasta-
rasis į admiralitetą Wa-
shingtone ir iki valstybės
departamento... Bent taip
buvę aiškinama.

Pagaliau atėjo įsakymas

laisvės prasiveržusį lietuvį
jūrininką išduoti sovietams.

I amerikiečių laivą buvo į-
sileisti keturi rusai, kurie ir
pradėjo laisvo žmogaus me-
džioklę. R. Brieze, su dele-
gatais atskirtas kapitono pa-
talpose, matė ir girdėjo visą
pradžioje pavaizduotą bai-
siąją sceną. Apatiniame de-
ny keturių rusų mušamas, vi-
sas kruvinas nelaimingasis
žmogus pabėgo į viršutinį
denį, kur buvo vėl mušamas.
Latvis Brieze kreipėsi į lai-
vo vadovybę, bandė padėti,
gelbėti, bet buvo sudraustas,
kad nesikištų ne į savo rei-
kalą, kad laive veikia kari-
ški įstatymai. Vienu metu pa-
bėgėlis buvo pasislėpęs, bet
vėl buvo surastas, vėl iki sa-
monės praradimo rusų bu-
delių laužomas ir mušamas,
kol supančiotas ir suvynio-
tas į drobę su amerikiečių
parama pervežtas į rusų lai-
vą...

Šiandien jau žinoma, kad
tai buvo Simas Grūdė. Jis
kalbėjus lietuvių, rusų, vo-
kiečių, anglų ir ispanų kal-
bomis.

Kas kaltas dėl šio lietuvi-
niekiško išdavimo rusų kan-
kinimams ir gal jau savo
auką atsiėmusiai mirtinai?

Kaip spauda praneša, įsa-
kymą Simui Grūdėi grąžinti
rusams davęs pats vicead-
mirolas W. B. Ellis, turėda-
mas galvoje — "gerai pavy-
kusių su sovietais — plekšnių
žvejybos reikalų susitarimų
ir nenorėdamas, kad šis įvy-
kis drumstų draugišką nuo-
taiką".

Toks argumentas būtų
šlykščiausia politinio speku-
lianto viso dvasios turinio iš-
raiška. Tik dar nežinia, ar
tas admirolas tikrai taip pa-
žodžiui yra pasakęs.

Tuo tarpu jis aiškino, kad
lietuvių jūrininką išduoti lei-
dęs valstybės departamen-
tas, kai to departamento at-

stovas John King pareiškė,
kad departamentui tuo pa-
čiu metu buvę pranešta apie
to lietuvių pastangas pasilik-
ti pas amerikiečius ir apie jo
grąžinimą rusams.

Nesvarbu, kaip ten dabar
biurokratai gudriai suderins
savo pasiaiškinimus, bet mu-
są žmogus jau yra žuvęs.

Ta proga New York Ti-
mes ir kita didžioji Ameri-
kos spauda pabrėžia, kad
tokiu politinio pabėgėlio
brutaliu išdavimu JAV su-
laužė ir jos pasirašytą pabė-
gėlių teisėms apsaugoti Ge-
nevos protokolą.

Eisena buvo baigta vaini-
ko padėjimu prie pirmųjų
aukų, žuvusių dėl Amerikos
laisvės lygiai prieš du šimtu
metų, kad tie gyvi žiedai
kiekvienam praėiviui pri-
mintų, jog laisvės meilės ir
jos neįkainojamos vertės
niekad nepajęs nei laikas,
nei tirionai ir nei sukčiai
biurokratai sunaitinti.

Lietuvoje mirė du žymūs kalbininkai

Tai Kazys Umbrazas, gi-
męs 1918 m., ir Jonas Kaz-
lauskas, gimęs 1930 m. Ypač
paskutinis pasižymėjo di-
deliais gabumais ir iš jo bu-
vo laukiama tarptautinės
reikšmės mokslinių darbų.

Mums iš New Yorko pati-
kimo šaltinio pranešė, kad J.
Kazlauskio mirtis apsupta
paslaptimi. Jis turėjo atvykti
į JAV skaityti paskaitų,
tuo reikalu buvo nuvykęs į
Maskvą, ten buvo suimtas, į-
kiestas į bepročių ligoninę ir
ten numarintas.

Nikita Chruščiovas savo
atsiminimuose sako, kad, jei
ne Amerikos parama, tai vo-
kiečiai sovietus būtų sumu-
šę. Jis garbina gen. Eisen-
howerį, kuris buvo vyriaus-
ias sąjungininkų vadas, už
tai, kad leido sovietų kariū-
mėnei užimti Berlyną. Sako,
jei rusai būtų neužėmę Ber-
lyno, tai šiandien Vokietija
visai kitaip atrodytų.



Rytų Pakistane slaptai bausis viesulas vandenį ne sukėlė didžiulės bangos, kurios užliejo mi-
niškus plotus ir salas. Tikslus žuvusiųjų skaičius dar nežinomas, bet spėjama, kad žuvo šimtai tūka-
ntųjų gyventojų. Dar didesnis jų skaičius dabar badauja, serga įvairiomis apkrečiamomis ligomis.
Čia matome, kaip laukuose renkami lavonai ir traukiami iš vandens ir purvo.

Vieningos gretos prieš žmogaus laisvės išdavikus

Galime turėti skirtingas
pažiūras vienoj ar kitoj kul-
tūrinės bei politinės veiklos
srity, galime priklausyti,
kaip dabar mėgiama sakyti,
skirtingom generacijom, bet,
kaip praeito šeštadienio de-
monstracijos rodo, visi ir vi-
siškai esame vieningi kovo-
je dėl pavergto lietuvių lais-
vės, dėl jo žmogaus teisių ir
visi lygiai šlykštinės tiek
bolševikinės prievartos, tiek ir
demokratijos politinių pirk-
lių niekšiskumo.

Tai rodo visame krašte
spontaniškai kilusios protes-
to demonstracijos dėl lietu-
vio jūrininko išdavimo rusų
kankinimams ir prieš tą nie-
kingą veiksmą įvykdžiusius
JAV pareigūnus. Tas krauju
aplaistytas išdavimas vieno-
dai uždegė kančia visų ge-
neracijų ir visų pabaltiečių
širdis ir sugniaužė kumštis.

Praeitą šeštadienį beveik
90 procentų visų sąmoningų
Bostono lietuvių kolonijos
narių susirinko prie John
Kennedy pastato, admirolų
buveinės, protesto žygiui.

Visokio amžiaus ir profes-
jų. Su plakatais, reiškan-
čiais pasipiktinimą ir reika-
laujančiais politinių pabėgė-
lių globos chartai nusikaltu-
siųjų atsistatydinimo. Su
garsintuvais, plačiai aiški-
nantiems įvykdytą nusizengi-
mą žmoniškumui. O eisenos
priešakyje — juodas kars-
tas, kurį nešė mūsų jaunoji
karta. Šį kartą jie nešė de-
mokratijoje paskiro asmens
begėdiškai pamintų žmo-
gaus teisių simbolį, ir nea-
bejotina, kad ateity ta pati
karta ar jų įpėdiniai neš į
Lietuvą laisvės vėliavą.

"Pasakykite, kas yra bran-
giau: žuvis ar žmogaus lais-
vė ir gyvybė?" — skaitėme
mažamečio vaikelio plaka-
tely su vaikiškai nupiešta
žuvele klausimą, kurį jis ne-

šė prieš valdžios rūmus ant
savo petelių.

Ir akmeninės širdies ir
medinės galvos iškilius pa-
reigūnas savo atmintinos
dienos elgesiu jam atsakė,
kad — žuvis yra brangesnė
už žmogų.

Tas atsakymas pateisino
ir kitus demonstrantų neštus
šūkius: "Pajūrio apsauga
nuskrydė žmogų vergijai!" —
"Bailiam admirolui ne vieta
drąsių žmonių krašte!" —
"Admirolas Ellis nužudė
žmogaus Teises!"...

— Ne, žmogaus laisvė nie-
kad neturi žūti! Ir mūsų Lie-
tuva neturi žūti! — sušuko
iškilęs kumštį kitatautis a-
merikietis, išklausęs latvio
Brieze liudijimo žodį, degi-
nant simbolinį juodąjį kars-
tą.

— Junkitės prie mūsų už
laisvę žengiančios eisenos!
Junkitės, nes rytoj gal ir jūs
taip žūsit, kaip tas išduotas
lietuvis jūrininkas! — šaukė
iš eisenos žmogus nustebu-
siai gausiai šaligatvio mi-
niai Washingtono gatvėje.

Ir šį kartą, kaip dar nie-
kada, žygyje už žmogaus
laisvę su mumis jungėsi A-
merikos spauda, radijas, te-
levizija ir paskiri žmonės.
Jungėsi Bostone, New Yor-
ke, Clevelande, Los Angeles
ir kituose JAV didžiuosiuose
miestuose. Su mumis tvirtai
stoję ir gretą ir naujasis Bos-
tono arkivyskupas Medeiros,
kuris praeitą šeštadienį Bal-
fo pareigime pareiškė:

"Aš melsiu Dievą, kad
niekad daugiau tai nepasi-
kartotų... Aš norėčiau dieną
ir naktį klūpoti ant savo ke-
kartą ar jų įpėdiniai neš į
Lietuvą laisvės vėliavą.

"Prof. Ignas Končius sun-
kiai serga. Jis guli Bridge-
porto senelių namuose.

Buvo Balfo darbingas seimas ir šaunus banketas

Dalyvavo 50 atstovų. Išrinko vadovybę. Bankete tarp
200 svečių dalyvavo ir arkivyskupas H. Medeiros.

Lapkričio 28 d. Bostone, kuris buvo supažindintas su
buvo susirinkęs Balfo 15-asis
seimas, į kurį iš įvairių JAV
vietovių atvyko 50 atstovų.
Be jų, seimo posėdžius sekė
ir būrys vietos lietuvių.

Seimui vadovavo V. Šim-
kus, M. Rudienė, E. Čekienė
ir Pr. Mučinskas, sekretoria-
vo E. Juciūtė, A. Skudžins-
kas ir J. Bagdonas.

Seimą sveikino žodžiu
Lietuvos garbės konsulas

adv. A. Shalla, Altos cen-
tro ir vietos skyriaus vardu
E. Cibas, Tautos Fondo var-
du A. Skudžinskas, LB apyl.
— A. Matjoška. B. Galinis
paskaitė nemažą skaičių
sveikinimų raštų.

Seimas išsklausė valdybos
atskaitinius pranešimus ir,
juos išdiskutavęs nustatė
gaires atečiai.

Paaiškėjo, kad Balfas
per 2 metus išlaido pinigais
\$254,629 ir kitos paramos
per 2 metus išleido pinigais

I seimą aukų atstovai at-
vežė \$28,529. Toje sumoje
yra ir bostoniečių \$1,500
auka. Rev. komisijos vardu
M. Klimas pranešė, kad at-
skaitomybė vedama be prie-
kaistių.

I valdybą, pagal seną su-
sitarimą, 4 organizacijos pa-
skyrė po 3 atstovus: Romos
Katalikų federacija S. Dzi-
ką, dr. D. Jasaitį ir dr. A.
Skėrį; Lietuvių Tautinė są-
junga — J. Bagdoną, E. Če-
kienę ir dr. V. Ramanauską,
Sandara — D. Bobeliene, A.
Daukienę ir A. Baliūną; A-
merikos Lietuvių Socialde-
mokratų sąjunga — Br. Spūdie-
nę, St. Briedį ir P. Brazaitį.
Paties seimo išrinkti šie as-
menys: E. Armanienė, kun.
A. Baltrušėnas, V. Baleišy-
tė, K. Čepaitis, A. Dziru-
nas, A. Gintneris, R. Grau-
dušytė, O. Jakubaitienė, J.
Mackevičius, kun. V. Mar-
tinkus, J. Lukas, kun. J.
Pauperas, E. Pauzarienė, V.
Pažiūra, M. Rudienė, dr. V.
Sidrys, F. Sereičikas, V.
Skaličius, O. Zailskienė.

Rev. komisija palikta ta-
pati: M. Klimas, A. Reven-
tas ir V. Vaitekūnas.
Seimas dr. E. Armanienę
išrinko garbės nariu, pager-
bė mirusius baltininkus...
Adv. E. Armanienė pada-
rė pranešimą apie savo ke-
lionę į Turkiją, kurios tiks-
las buvo pagelbėti iš Sovie-
tijos pabėgusiems Brazilin-
kams.

Seimas pasiuntė 3 asmenų
delegaciją dalyvauti Bosto-
no lietuvių protesto demon-
stracijoje dėl pabėgusio iš
sovietų laivo lietuvių išda-
vimo.

Vakare seimo atstovams
buvo suruoštas banketas. Į
jį atvyko ir naujasis Bosto-
no arkivyskupas Medeiros,

JAV lietuvių antrą kartą
bombardavo svarbius šma-
rūs Vietnamo taikinius. Na-
sileidę helikopteriai parsive-
žė ir belaisvių, iš kurių su-
kamos žinios apie amerikie-
čių karo belaisvius.



Jersey City majoras Thomas
Whelan kartu su kitais 11 pa-
reigūnų traukiamas teismas už
kvištų ėmimą.



Juodųjų panterų vadas Bobby
Seale eina į teismą New Hava-
ne, Conn., kuris jį teisina už pa-
groblimą ir nužudymą.

Protestuojame prieš veiksmą, kuris daro gėdą Amerikai!

Nėra kito būdingesnio mūsų laikų ir mūsų krašto politinių pirklių moralinio nuosmūgio pavyzdžio, kaip praeitos savaitės pirmadienio tragedija JAV pakrančių sargybos laive, įvykusi jūroje tik mylia nuo Martha's Vineyard, Amerikos vandenynė. Kai Amerikos kariai šimtais žūsta Vietname, Kambodžoj, Laose ir kitur, kovodami dėl tenyksių žmonių laisvės, savo krauju išpirkdami juos iš komunistinės vergijos, čia pat, laisvame krašte, aukso žibučiais savo pilvą pasipuodęs viceadmirolas William Ellis, pūpsodamas savo kabineto minkštame fotely, už plekėnės uodegą pardavė jūroje desperatiškai laisvėn besiveržiantį lietuvių rusų enkavedistų budeliui, — kankinimams, kalėjimui ir mirčiai.

Sovietiniai skūrlupiai, laisvės trokštanti žmogų kruvinai muše, spardę ir kaip vergą surištą nusivilkę kančiose pribagti, mūsų nestebina, nes iš jų nieko kito laukti ir negalima. Jų idealas ir jam siekti būdas ir yra laisvės troškimui gyvenantiems deginti padus, po riekelę plauti kaukus, traukti laisvės žodį ištarusį lietuvių, badyti Vakarų pasaulin žvelgusias akis ir inkvizicijai darbą baigti kulka pakaušiu.

Bet ko gi vertas laisvo ir demokratinio krašto admiralas ar už jį dar aukštesnis valstybės departamento valdininkas, kuris dėl geresnio biznio su sovietais lengva ranka išduoda laisvėn besiveržiantį žmogų tokiam baipagalbos ir pasigailėjimo meldžiantį mūsų tautietį.

Tokiems žmonių pardavėjams apibūdinti mes nerandame gražioje lietuvių kalboje nei vieno pakankamai aštraus žodžio. Mes tik galime nuosėdžiausiai linkėti, kad kada nors ateityje ir jie patys sulauktų to nelaimingo lietuvių jūrininko dalios, nes tik tada supras dabar čia piktaudojamos laisvės vertę ir pavergtų tautų laisvės ilgesį.

Juk tik apimkime mintimi visą šios vaizdžios niekšybės didumą! Silpnai turki daug komplikuotesniu atveju turėjo drąsos pasipriešinti čia pat pasienį grasinantiems rusams ir reisdavė nagus ištiesdams enkavedistams Brazinskių, o galingiausios šalies admiralas už silkę pardavė vergijon kruvinai sumuštą, verkiantį ir klupčiom pagalbos ir pasigailėjimo meldžiantį mūsų tautietį.

Tai jokių puošnių rūbų neprisidengiamą gėdą laisvę mylinčiai Amerikai, kurią padarė jos atsakingi pareigūnai.

Mes kviečiame visas lietuvių kolonijas prieš tokią vergų prekybą protestuoti, demonstruoti ir per savo atstovus laukite laukti, kad tokie išdavimai niekad šiame krašte nepasikartotų!

Kalinių riaušių politiniai šūkiai

Žinoma, kaip liaudis sako, bado, maro ir kalėjimo neverta girti. Bet vis dėl to kaip kurio požūriū JAV kalėjimai yra geresni, negu kiti kraštų. Gi sėdėjusieji sovietų kalėjimuose tiesiai sako, kad amerikietiškieji, palyginus su rusiškaisiais, patirtum "viešbučiai"... Gal ir taip, bet mes vis dėlto nepatartume tų "viešbučių" patarnavimais naudotis.

Kaip žinome, JAV kalėjimuose dažnai kyla įvairių riaušių. Atsitinka, kad kaliniai pagrobia kalėjimo sargus ar kitą kurį jo administracijos pareigūną, ir reikalauja įvairių pagerinimų už įkaitų paleidimą.

Iki šiol tie reikalavimai būdavo tik medžiaginio ar panašaus pobūdžio. Kartais reikalaujama daugiau laisvės kalėjimo ribose, kartais įvairaus maisto (net geresnės rūšies steiko), kartais kalėjimo sargų mandagumo elgesio ir pan. Bet pastaruoju laiku kaip kuriose JAV kalėjimuose jau keliami naujo pobūdžio reikalavimai ir riaušių šūkiai.

Štai Kalifornijos kalėjimo riaušėse buvo iškeltas šūkis: "Valdžia liaudžiai!" Kitur keliami šūkiai: "Laisvės po-

litiniam kaliniams!", "Paleiskite iš narvo Juodąsias Panteras!" ir kt. Taigi, jau čia keliama politiniai reikalavimai.

Politika į JAV kalėjimus įsiskverbė su nuteistaisiais gauti riaušiniškais ir dėl sistemingos atitinkamų agentų agitacijos. Dabar už pagrobto įkaitus kaliniai ima reikalauti jau ne maisto pagerinimo ar panašių dalykų, o kad būtų paleistas ir laisvė vienas ar kitas riaušiniškasis, kad tas ar kitas būtų nuteisiamas, kad panaikintami jam kaltinimai. Priešingu atveju grasinama įkaitų pakarti ar papiauti.

Šiame kalėjimų "politiniame sąjūdy" daugiausia reiškiasi negrai, kaip jie yra aktyviausi ir miestų riaušėse. Būdinga ir tai, kad politinius reikalavimus ima statyti ir grynai kriminaliniai nusikaltėliai: žudikai, plėšikai, vagys ar narkotikų pardavinėtojai. Jie yra paveikti vadinaujų "politinių kalinių" — nuteistų už policijos apaudymą, pakistas bombas, padėgimus ar dezertyravimą. Sakoma, kad kriminalistai noriai remia politinius reikalavimus, nes tuo būdu jie kalėjimo draugų a-



Gruodžio 7 d. sukanka penkeri metai, kai New York'e mirė 82 metų amžiaus Kipras Bielinis, Lietuvos knygnešių karaliūm vadinamo Jurgio Bielinio sūnus. Keleivio skaitytojams nebereikia smulkiai nei pasakoti, kas buvo Kipras Bielinis, nes daug jų jį pažino ar yra apie jį girdę, jei bei skaitę jo parašytus straipsnius Keleivy ir kitur, o taip pat jo knygas — Dienojant, Penktieji metai, Teroro ir vergijos imperija Sovietų Rusija, gi kas jų dar neskaitė, patariame už \$4.75 įsigyti Keleivio administracijoje.

Šios sukakties proga mes čia norime priminti tikrai vieną kitą dalyką iš Kipro Bielinio veiklos ir gyvenimo.

Kipras Bielinis tikrai buvo vertas savo išgarsėjusio tėvo sūnus. Jis šventai ugdė jam iš tėvo nuo mažų dienų įskiepytą pasiryžimą neatlaidžiai kovoti dėl Lietuvos laisvės ir jos žmonių gerovės.

Kipras Bielinis, dar tik 17 metų jaunuolis būdamas, įsijungė į Lietuvos Socialdemokratų partiją ir jos eilėse stovėdamas grovė caro sostą. Dėl tos kovos prieš carizmą jis buvo kalinamas, ištremtas į Sibirą, bet ir ten nepalūžo ir savo idealų neatsisakė.

Grįžęs į nepriklausomą Lietuvą, Kipras kibo visur, kur buvo labiausiai reikalingas, kur galėjo daugiausia padėti paprastam žmogui: jis raštu ir žodžiu kovojo su darbo žmonių išnaudotojais, be nuolaidų gindamas plačiųjų masių reikalus.

Svetimųjų okupacijos metu jis buvo vienas iš pagrindinės veiklos pradininkų — Vyriausio Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto steigėjų. Tą darbą jis tęsė pasitraukęs į Vokietiją, o vėliau ir JAV-se iki savo mirties.

Kipras, kaip ir jo tėvas, tetroško tik "nemirti, kol maskoliai iš Lietuvos neišeis". Jo tėvo troškimas išsipildė, nes jis mirė, kada Lietuvoje maskolių jau nebuvo. 1918 m. sausio 18 d., pėsčias eidamas į Vilnių, į Lietuvos konferenciją, kuri po mėnesio paskelbė atstatanti nepriklausomą Lietuvą. Jo sūnus to nesulaukė, bet jis savo troškimą perdavė mums, gyviesiems, vykdyti, palikdamas ir savo kuklias santaupas kovai dėl Lietuvos laisvės tęsti.

Sekime Kipro Bielinio pavyzdį ir neabejokime, kad jo idėjos, kurias jis visą amžių skelbė, tikrai įsikūnys.

Ar jūsų jaunuolis narkotikas?

Tai labai nemalonas klausimas. Juk mes visi apie savo vaikus esame geriausios nuomonės ir anaipol nelinkę jų įtarti, kad ir jie ką nors bloga darę. Kitų vaikų — gali būti ir šokie ir anokie, bet ne mūsų, ne savi, kuriuos taip gerai pažįstame nuo pat lopšio....

Deja, šio krašto aplinka ir draugų įtaka yra tokia, kad ir apie savo geriausiąjį sūnelį ar dukrelę reikia kartais su rūpesčiu pamąstyti ir patikrinti, ką jis kada ir kur veikia ar kam ryžiasi.

Nepaslapstis, kad narkotikų pirkkliai savo nuodus siūlo jau net pradžios mokyklų vaikams išmėginti. Taigi tėvams reikia visada būti budriems, visada su įtariamu žvilgtelėti į savo vaikus, jeigu jie kartais ima, kaip

nors nepaprastai elgtis, ar atrodyti bei jaustis visai kitaip, negu seniau.

O gal jūsų brangusis jau yra užtraukęs marijuanos dūmą? Žinokite, kad marijuana savotiškai, net maloniai kvėpia. Jos kvapas, jei patalpa specialiai neventiliama, laikosi kelias valandas. Kartais marijuanos rūkytojai, norėdami tą kvapą užslėpti, padegina vadinamą kvapiąją žvakutę ar panaudoja "oro švarintoją" — pulverizatorių. Jeigu tai daroma, pagalvokite kodėl.

Pradedantis rūkyti marijuaną jaunuolis kartais pradeda pernelyg isteriškai reaguoti į kokį nors pastabą, garsiai juoktis ar pasidaro nesulaikomai kalbus. Labiau prie marijuanos pripratęs užrūkęs atrodo mieguistas. Dažniausia toks rūkorus yra pradžioje labai pakilusios nuotaikos, o paskui apsvaigęs. Kaikurie klieči, regi haliucinacijas ar įkrinta į paniką, apima baimė.

Paragavęs barbituratų ar kitų svaiguolių, jaunuolis linksta į miegą, jo kalba darosi tarsi, prisnūdusi. Jam gali visai nejučiom iškristi iš rankų koks nors laikytas daiktas ar cigaretė. Jeigu brestantis jaunuolis slankioja prisnūdęs, niekuo nesidomi, neišvazi, — jau reikia atkreipti į jį rimtą dėmesį.

Vartojantieji amfetaminus jaunuoliai pasidaro normaliai aktyvūs, negali nusėdėti, greitai įsiseidžia ir agresyviai ginčijasi. Jų akių lėliukės išsiplėčia. Daugelis šio narkotiko vartotojų dėvi tamsius akinius, norėdami savo akis pridengti. Taigi jeigu jūsų jaunuolis nei iš šio, nei iš to ir net vakar ima dėvėti tamsius akinius, pažiūrėkite, ar tik nėra ne normaliai išsiplėtusios jo akių lėliukės. Be to, šis narkotikas labai džiovina burną, ir jo vartotojas dažnai laišo sau lūpas.

Labai pavojingi yra LSD ir kiti haliucinaciniai narkotikai, bet jų vartotojų lengva pažinti. Haliucinacijų įtakoję pasikeičia jaunuolio asmenybė. Jis, regėdamas nesamus vaizdus ir girdėdamas neamus balsus, tarsi esąs susijungęs dvasioj su visata, jis kalba apie gyvenimo prasmę, amžinąją meilę. Jis gali jausti ypatingą lengvumą, išsilaisvinimą iš šio pasaulio slėgimo. Gali rankas ar kojas ilgiai laikyti vienoj padėty. Toks narkomanas gali staiga pradėti verkti ar juoktis, gauti baimės priepuoli, pradėti visiškai nusiirginti ar net bandyti nusižudyti.

Pavojingiausias jaunuoliui yra heroinas. Jo padarinys — letargija, indiferentiškumas, savo veiksmų neapvarstymas, atsakingumo neįjautimas. Ipratęs heroino vartotojas darosi labai nervingas, negali miegoti, jo akys ašaroja, nosis teka, kaip nuo alerzijos, jo akių lėliukės išsiplėtusios, ir gali imti skustis nugaros skaudėjimu. Pastebėjus tokius simptomus, tėvai turėtų labai rimtai susirūpinti juo priežastimis.

Žinokite, kad patius pirmuosius jaunuolio žingsnius į šią pradžią dar galima suvaldyti, o vėliau — jau nepaprastai sunku iš blogą įprotį išgydyti.

Taigi, savo vaikus ne tik mvelkime, bet juos ir ganybime, bet juos ir ganybime šiame pavojingame pasaulyje jų pačių šviesiai atiečiai.

Kas kitur rašoma

SPAUDA BEVARTANT

Prieš šimtą metų Prancūzijoje mirė rašytojas Prosper Merimee, Europos literatūron įnešęs lietuviškų temų apysaką Lokis, kurią parašė prieš mirtį 1869 m. Ją su plačiais komentarais ir senesnių laikų istorinėmis iliustracijomis, pajavirintomis naujesniais V. K. Jonyno braižiniais, išleido Merimee tautietis R. Schmittleinas Badene 1949 m. Lietuvių kalbon išvertė O. Pridotkaitė. Šią laidą Australijos Lietuvis pakartojo 1955 metais.

Schmittleinas 1938-1940 metais dėstė prancūzų literatūrą Vytauto Didžiojo universitete Kaune, o vėliau buvo vienas vadovaujamų kariškių prancūzų zonoje Vokietijoje ir įvairiai padėjo daugeliui tremtiniui.

Lokio apysaką muzikiniu pavidalu yra pateikęs ir kompozitorius Darius Lapinskas. Kitą Merimee apysaką Colomba yra Kaune išvertęs A. Valiukėnas 1937 m. Merimee mėgo rašyti "tamsias istorijas", pilnas kraujo ir baisumų su netikėtais įvykiais.

Lokis, sakoma, esąs savotiškas istorijos ir fantazijos deimanciukas. Pavaizduoja įgimtą žmogaus širdyje dvi lypiskumą: būti sykiu žvėrim ir žmogum, geru ir blogu, bet vis siekiant savo likimą atspėti ir suprasti.

Lenkijos filmų direktorius Januša Majewskis susuko Lokio filmą, kuris Europoje susilaukė didelio dėmesio ir pagyrimu. Apie tai jis pats pasakoja Varšuvoje anglų kalba valdžios leidžiamame žurnale Poland.

Lokio istoriją filme pasakoja Karaliaučiaus profesorius pastorius Wittembach po to, kai jis atliko mokslo reikalais kelionę Zemaitijon, kuri kalbamu metu (1869) buvo Rusijos imperijoje. Dvaruose viešpatavo lenku, liaudyje lietuvių kalba. Nors žemaičiai oficialiai buvo katalikai, bet kadangi kunizai, lietuvių kalbą nekindami "pagoniška", prie liaudies su katalikų tikėjimo tiesom nepriejo, liaudvie išliko daug senovės. Išliko ir lokio padavimas.

Filmas scenon išveda vakarietiškos kultūros išauklėta jauna ir gražų grafą Šemetą, kuris profesorius vokiečių priima svečiu ir savo dvara ir leidžia jam naudotis grausiu knygynu, kurio pažiba yra šv. Rašto vertimas žemaitiškai ir kun. Lavičio katekizmas žemaičiams. Profesorius manė, kad šito veikalo jau niekur nėra išlikusio.

Grafas vaizduojamas šio kiui tokiu keistuoliu. Jis visai save ištraukęs ir nelabai šnekus. Ji slėgia šeimos lescenda, parai kuria — to mitina buvusi svki medžioklės metu lokio nagrohta ir nuvilkti i tankme. Ji buvo stebėtinai išvėlėta, bet netrukus išėjo iš proto ir po devynių mėnesių pacimdė sūnu, kurio nuo pat pirmųjų dienu emė nekesti ir bloti. Jai rodėsi, kad jis žvėriukas. Metams bėgant, legenda

prablėso. Tačiau jaunas grafas kažkodėl pradėjo domėtis visokiom keistom pasakom apie žmones ir jų būdą. Jį traukdavo medžioti, bet miško žvėrys tarsi jo vengdavo. Jis jų nekeadavo, bet mėgdavo šaudyti.

Dvare gyvena ir kitas keistas tipas — gydytojas Froeberis, kuris gydo grafo motiną, bet iki sielos padugnių bodis gyvenimu Žemaitijos užkampyje. Jis iš visko piktai pasiiaipo ir mėgsta smarkiai lošti kortomis.

Kitame dvare gyvena jauna ir graži dvarininkaitė Julė Dangelaitė, su kuria jaunas grafas pradėjo pamėgti žirgais pajodinėti, nežinodamas, kas jį traukia: žmoniška meilė ar gyvuliškas patraukimas.

Majewskis filme pavaizduoja apysakos eigą ir jos liūdną galą, nes grafo būde laimi žvėrys, o ne žmogus. Tai pastebi jo svečias vokiečių profesorius, kuris grįžęs į Karaliaučius tą istoriją ir atpasakoja.

Prieš apysaką rašydamas, Merimee (jis tuo metu labai domėjosi rusų literatūra) apklausinėjo Prancūzijoje gyvenanti lenką rašytoją Karolį Chojeckį apie Lietuvos dvarininkų gyvenimą. Merimee išsikėlė jo ir su tuomet Paryžiuje gyvenusiu žymiu rusų rašytoju Turgenovu, kuris jam kaip tik patarė imti Lietuvą apysakos scenai ir pačią apysaką pavadinti lietuvišku žodžiu Lokys.

Rengdamasis sukurti šį filmą, direktorius Majewskis sakosi pasikaitęs lenko etnografo Oskaro Kolbergo veikala apie lietuvių liaudies pasakas, prietarus, papročius bei dainas, kurias surinko 1860 metų kelionėje po Lietuvą. Tai sako, jam padėjo filme tiksliau priešpa-statyti du pasaulius: šalto proto ir prietaringu pasakojimu. Filmui jis siekė suteikti šio kio tokio amerikiečių mėgiamo "horror" pasakų atspalvio. To paties, matyt, siekė ir Merimee, apysaką rašydamas, nes tuo metu susirašinėjo su angli Marija Shelley, sukurusia baistino Frankensteinio tipą.

Majewskis sako, kad siekė žiūrovus ne tiek nugsadinti, kiek priversti prisiminti, kad visgi yra ir toks pasaulis, kuris žmogaus šaltam protui dar nėra visiškai įkandamas, todėl pilnas visokių stebuklų, pasakų.

Jo straipsnį Poland žurnale palydi keletas filmo scenų ir atvaizdų. Kadangi jis vaizdavo sulenkėjusių Lietuvos bajorų aplinką, tai gal lietuvių jau šviesiau pristatė, negu tas lenkas, kuris suko Sinkvičiaus apysakos Kryževiai filmą. Ten lietuvių taip kreivai pavaizduoti, kad direktorius susilaukė daug protestų.

Žiūrovas

1,000,000 lietuvių Lietuvis — 1,000,000 dolerių Lietuvos išlaisvinimo darbai: su-bokimo Tautos Fondai.

Romkimo VLIK, suho-dami Tautos Fondai.

KAS NIEKO NEVENIA,
SO NIEKAS NEVENIA.

Amerikos Lietuvių Gyvenimas

KAS NIEKO NĖNA,
TAS NIEKOS NEVENIA.

Kas nauja L. Bendruomenėje

JAV LB Centro valdybos pirmininko Vytauto Volerto pristatyti JAV LB Tarybai tvirtinti šie JAV LB Centro valdybos nariai:

GECYS, Algimantas S. — vicepirmininkas visuomeniniams reikalams — 37 metų amžiaus, mechanikos inžinierius; buvęs Lietuvių Studentų Sąjungos vicepirmininkas, LB Philadelphia's apylinkės valdybos vicepirmininkas, Philadelphia's jubiliejinių metų pirmininkas, dabartinis Philadelphia's pabaltiečių komiteto pirmininkas.

GAILA, Juozas — vicepirmininkas jaunimo reikalams — 40 m., chemikas; buvęs LB Pietinės New Jersey apylinkės pirmininkas, dabartinis LB Pietryčių apygardos pirmininkas.

GRUZDYS, Vincentas — vicepirmininkas organizaciniams reikalams — 60 m., mechanikos inžinierius; buvęs ilgametis LB Philadelphia's apylinkės valdybos narys, Amerikos Lietuvių Inžinierių ir Architektų Sąjungos Philadelphia's skyriaus pirmininkas.

VASKELIS, Aleksas — vicepirmininkas kultūros klausimams — 50 m., literatūros istorikas; buv. LB Philadelphia's apylinkės valdybos narys ir PLB Kultūros tarybos sekretorius.

KLEMAS, Vytautas — vicepirmininkas akademiniais reikalams — 35 m., fizikos ir elektronikos mokslų daktaras; buvęs LB Philadelphia's apylinkės valdybos narys, Lietuvių mokslo ir kultūros simpoziumo 1969 m. vienas iš organizatorių ir posėdžio pirmininkų.

NAVASAITIS, Antanas — vicepirmininkas ryšiui su vyresniaisiais išeivija ir angliškai kalbančiais lietuviais — 42 m., teisės daktaras; Pennsylvania's vyriausiojo prokuroro pavaduotojas, Amerikos lietuvių švietimo ir kultūros draugijos steigėjas ir dabartinis jos pirmininkas (Lithuanian American Educational and Cultural Association, kurios tikslas yra ieškoti federalinės arba valstybinės finansinės paramos lietuvištam švietimui Pennsylvania'je).

VAISNYS, Motiejus — finansų tvarkytojas bei administratorius — 65 m., istorikas; buvęs mokyklų inspektorius Lietuvoje, Philadelphia's Tremtinių S-gos (vėliau išsivysčiusios į LB apylinkę) organizatorius, ilgametis LB Hartfordo apylinkės valdybos narys.

ZERN (MACIULAITIS), Antanas — JAV LB renginių vadovė — 31 m., baigusi žemėlapio mediklos mokyklą; Philadelphia's moterų klubo valdybos narė, buvusi LB Philadelphia's a-

pylinkės valdybos narė ir dabartinė pirmininkė.

JURSKYTĖ, Snieguolė — informacijos tvarkytoja ir sekretorė — 38 m., architektūros planuotoja; buvusi Philadelphia's moterų klubo valdybos narė, Amerikos Lietuvių Inžinierių ir Architektų S-gos Philadelphia's skyriaus dabartinė valdybos narė, Informacijos klubo sekretorė, lituanistinės mokyklos mokytoja.

KAVALIONAS, Jonas — švietimo Tarybos pirmininkas — 57 m., pedagogas, buvęs lituanistinės mokyklos vedėjas, paskutinis JAV LB švietimo Tarybos pirmininkas.

Tarybos nariai turėjo iki lapkričio 25 d. atsakyti su tinkama, ar nesutinka pasiūlytus asmenis tvirtinti. Kol laikraštis pasiekė Tamstų ramus, gal jau bus paaiškėję ir balsavimo duomenys. Juos pranešime vėliau.

Pirmininkas pasiūlė susausti Tarybos susirinkimą sausio 16-17 dienomis Philadelphia'je. Darbotvarkėje būtų šie pagrindiniai klausimai:

Istatų 34 stra. keitimas, dabartinės tarybos sudėties praplečimas, centro valdybos veiklos plano ir samtos svarstymas bei priėmimas ir lėšų klausimas.

NEW HAVEN, CONN.

Nauja LB valdyba — LB apylinkės valdyba dabar yra šitokios sudėties: pirm. Artanas Gruzdys, vicepirm. Genovaitė Vėbrienė ir Albina Lipčienė, sekr. Jonas Šaulys ir narys Augustas Ramanauskas.

Valdybos pirmas rūpestis — kaip įtraukti jaunimą į L. Bendruomenės veiklą.

Mokinių skaičius sumažėjo — Lietuviškoje mokykloje mokslas prasidėjo rugsėjo 26 d. Mokinių skaičius truputį sumažėjo. Jų yra 14 ir vaikų darželyje 6. Patalpos ir šaliai metais gautos be atlyginimo amerikiečių viešosiose mokyklose. Mokytosia dr. E. Vaišnienė ir Milda Jucėnaitė - Liaukienė. Joms talkininkauja ir patys pasimoko tos pačios mokyklos buvę mokiniai Valva Vėbraite ir Linas Lipčius. Mokyklą išlaiko patys tėvai.

Albina Lipčienė

WASHINGTON, CONN.

Mirė J. Repkevičius — Lapkričio 6 d. savo namuose mirė senas Keleivio skaitytojas Juozas A. Repkevičius, palikęs liūdną žmoną Ievą ir sūnų su šeima. Tėbūnie jam lengva šios šalies žemėlė.

LIETUVOS ŽEMELAPIAI

Turime Lietuvos žemėlapių — už 50 centų, už \$2.50 (suilankstomas) ir už \$3.50 (slenkantis).

HOT SPRINGS, ARK.

Aukos Brazilų bylai ginti

Apjuostas virtinės ežerų, apsuptytų ošiančių pušynų, aukštųjų kalnų papėdėje tūno nedidukas mūsų miestelis. Negausi jame ir mūsų lietuviška kolonija. Tačiau beveik visi lietuviai skaito savąją spaudą, seka pasaulio politinius įvykius ir stebi mūsų išeivijos visuomeninę veiklą. Kiek tik pajėgdama mūsų bendruomenė stengiasi neatsilikti nuo kitų lietuviškų kolonijų.

Atidžiai sekame Prano ir Algirdo Brazilų šuolį į laisvę, nes tai labai rizikingas žygis, surištas su pavojais gyvybei ar būti išduotiems ir raudonosios rusiškos meškos ragus.

Lapkričio mėnesį Bendruomenės apylinkės pirmininkas J. Bružas, padedant vienam valdybos nariui, Brazilų bylai ginti rinko aukas. Aplankyti beveik visi mūsų kolonijos lietuviai. Nei vienas, paprašytas aukos, neatsisakė padėti nelaimėn patekusiems saviškiams.

Po \$5.00 aukos: K. Plepys, J. Grybauskas, A. Bertulis, J. ir U. Bružai, St. ir K. Rūkai, F. ir J. Mackevičiai, A. Mironienė, A. Bernotas, St. Jucienė, Salčiai, G. Sakevičius ir K. Cicėnas.

\$4.00 aukos J. ir M. Šlegaičiai ir po \$3.00 — L. Rimkevičius ir Vaičiūnas.

Kiti aukos po mažiau. Iš viso surinkta 90 dolerių, ir pinigai išsiųsti ALTOs centrui.

Mūsų išeivijos vadovaujantios organizacijos laikui atėjo pabėgėliams į pagalbą. Labai nemalonūs įvykis komjaunuolės N. Kurčenkos, pastojusios jiems kelią į laisvę, mirtis. Niekas nenorėjo jos mirties, ir visi tą įvykį apžvelgia. Tačiau reikia atsiminti, kad siekiantiems laisvės nereikia maišyti po kojomis, res keliai į laisvę visada būna ne gėlimis barstyti, bet kruvini. Kas suskaičiuos, kiek žuvo bėgančių iš komunistinės versijos ir kiek naaukoto gyvybių prie kruvinosios Berlyno sienos. Šuoliai iš anapus spygliuotų spvliuotų vielų užtvartos visada yra surištas su pavojais ir mirtimi.

Mes gerai pažįstame rusiškąjį komunizmą ir žinome jo užmačius. Gerai jį pažįsta ir garbinga turku tauta, kuri daug yra kentėjusi nuo tos siaurinės meškos. Maskoliams vis dar negana nekalti žmonių kraujo ir ašarų. Teoul laisvai išleidžia įvaziuoti tiems, kurie nenori gyventi komunistiniame rojuje, tai nebus jokin bėda.

1960 m. vasara atėjūnės rusės, besikaikindamos Palangos pliažę, šnekėjo: "Turtingas kraštas Lietuva ir puikus Palangos kurortas. Mes šį kraštą užkariavome ir niekam jo neatiduosime".

Taiči mūsų tauta su rusiais yra karo nardėtyje. Daug lietuvių ir Vakarų pasitrunkę kariaudami ir su ginklais rankose, ir iki šiol naliaubos dar remiantos. Todėl nereikia stebėtis ir netikėtai įvykiams.

K. Okana

Parasink savo patalpas išlaikyti Keleivį. Jo kaina metams \$7.00.

VLIKO SEIMAS

Gruodžio 5-6 dienomis Chicagoje Bismarck viešbutyje (171 W. Randolph St.) posėdžiaus Vyriausio Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto (Vliko) seimas.

Seimas pradėdamas gruodžio 5 d. 10 val. ryto pirm. ar. J. K. Valiūno žodžiu ir vysk. V. Brizgio malda. Po to bus sudarytas prezidiumas, išrinktos komisijos, išklausyti sveikinimai. Tada valdybos narys Jurgis Valaitis padarys taryvos ir valdybos veiklos apžvalgą. Diskusijomis dėl šito pranešimo bus baigtas pirmasis posėdis. Po pertraukos 2 val. po pietų pradėdamas antras posėdis. Čia dr. Kazys Karvelis ir Algis Gečys kalbės apie lėšų telkimą Lietuvos laisvinimui ir Vliko sekr. Stasys Dzika — apie Vliko ateities veiklos gaires. Diskusijomis bus baigtas šis posėdis, o tą patį dieną vakare — vakariene ir koncertas, kurio programą atliks solistė Prudencija Bičkienė, jai akomponuos prof. Vladas Jakubėnas.

Vakarui vadovaus dr. J. K. Valiūnas.

Gruodžio 6 d. 10 val. prof. dr. Bronius Kazlas kalbės apie tarptautinę padėtį ir Lietuvos laisvės klausimą. Po diskusijų bus priimti nutarimai ir Lietuvos himnų baigti seimo posėdžiai.

NEW HAVEN, CONN.

SLA apakrities suvažiavimas

Lapkričio 8 d. buvo SLA 4-sios apskrities suvažiavimas. Atstovų tebuvo apie 20, mažiau, negu anksčiau būdavo. Jie gyvai svarstė darbotvarkės klausimus. Tarp kitko nutarta pasiųsti \$100 Vasario 16 gimnazijai. Susirinkimas baigtas Lietuvos himnu. Gaile, kad nebuvo Bujanausko, kuris taip gražiai sugiedodavo Lietuvos himną.

Po susirinkimo visi buvo pakviesti pietų. Čia turėjome staigmeną — svečių tarp radome prof. Senną, šveicarą, kuris taip gražiai lietuviškai kalbėjo, kaip daugelis lietuvių repakalbėtu. Jis pasigyrė, kad esąs Alksninio sūnus ovis ir kad jo dukrelė kalbanti lietuviškai.

Šeiminkės buvo pagaminusios labai gardžius pietus.

Luckienė

SELPIA 12 MILIONŲ

Sveikatos - švietimo - socialinio aprūpinimo ministerijos žiniomis JAV-se yra 12 milijonų žmonių, kurie šelpiami visuomenės lėšom. Palyginus su praėjusiais metais, tas skaičius padidėjo 2 milijonais žmonių. Jiems išmokama beveik 13 milijonų dolerių.

Nėra kalbos, kad vargatačius reikia šelpti, bet nelaimė, kad šelpiančių tarpe yra ir daug tokių, kurie šalpos nereikalingi, bet jie ją vistik imą. Nelengva ir ir tiksliai atsižinti šelpiančių ir nešelpiančių, o dar yra ir nemaža nesąžiningų tarnautojų, tą šalpą dalijančių.

ILGAI IŠLIEKANTI IR ATMINTINA DOVANA KALEDOMS
ENCYCLOPEDIA LITUANICA

361 W. BROADWAY, SO. BOSTON, MASS. 021 27, TEL.: (617) 268-7730, VAKARE — 282-2750



Taikiuota linija rodo popiežiaus Pauliaus VI kėlinę vietą Toluose Rytose. Manilaje buvo kėlinasi į popiežiaus gyvybę, bet užsimašavęs iškikas buvo sušlyktas.

KANADOS NAUJIENOS

TORONTO, ONT.

Mirtis grobia lietuvių

Zmonės savo gyvenimą skirsto į darbą ir poilsį, o mirtis be jokio sustojimo dirba dieną ir naktį. Paskutinių laikų iš nedidelio mūsų skalčiaus jį pasigrobė net penkis lietuvių, kurie dar galėjo ilgai gyventi ir gyventi džiaugtis.

Mirė viengungių močiutė

I. Marcinkienė viengungių močiutė buvo vadinama todėl, kad turėdama didelį namą, pigiai ir gerai išlaikė viengungius. Mat, atvykusi į šį kraštą pati su vyru sunkiai dirbo, kol uždirbo pinigų namui nusipirkti, o pažindama sunkaus darbo skonį, nesiklaudė ir kitu.

Be to, ji buvo ir susipratusi moteris. Nekreipdama dėmesio į fanatikų užgauliojimus. Keleivi ilgą metų eilę skaitė pati ir prenumavo silpniau gyvenantiems savo giminėms, kurie jai buvo labai dėkingi. Mirtis ją pagrobė tik penkiasdešimt penkerius metus išgyvenusi.

Prigėrė lietuvis

L. Vaitkus buvo ramaus būdo ir su visais gražiai susijęs lietuvis. Darbo vietoje, kurioje išdirbo ilgą metų eilę, buvo gerbiamas ne tik bendradarbių, bet ir darbu prižiūrėtojų. Tik didelę bėdą turėjo su žuvimis, be kurių negalėjo gyventi, o žuvis jį ir mirties nasrus įstūmė.

Neseniai jis su draugais ruvaziavo į tolimą ežerą pažuvauti, o žuvis nekimbant, pradėjo kaitaliojti meškeriojimo vietas. Vienoje vietoje laiveli staigiai pasukęs, jis iškrito į banguojantį vandenį, o kol kiti meškeriojotai priplaukė gelbėti, jis jau buvo prigėręs.

Prigėrė, širdies smūgį gavęs

S. Barzdaitis buvo plačiai žinomas verslininkas. Pradžioje įvairiais verslais ver-tėsi mieste, bet, pritrūkęs

tinkamos vietos, persikėlė į netolimą provincijos miestelį. Ten neblogai sekantis, visai gerai įsikūrė, bet žuvis nutraukė ne tik jo verslą, bet ir neblogą gyvenimą.

Būdama žuvavimo mėgėja, nenurimo ir be meškeriojimo. Visai neseniai, pasivadines savo draugą, nuvažiavo į netolį esantį ežerą, jį pameškerioti. Žuvis nekimbant, draugas meškeriojimą metė ir nuėjo po ežerelio pakrantes pasivaikščioti, o jis meškerioti nenustojo, nors ir žuvis nekibo.

Truputį pavaikščiojęs, draugas sugrįžo, bet vietoje palikto meškeriojimo rado tik jo meškerę. Visur išvaikščiojęs ir niekur nesuradęs, pradėjo ieškoti pakrantių vandenyje. Netrukus jį surado, bet vandens dugne ir negyva. Keletą metų jis skundėsi širdies negalavimais. Todėl manoma, kad pirmiau jį ištiko širdies smūgis, po kurio jis nuvėrė į vandenį ir prigėrė.

Baisi nelaimė

P. Voroninkaitis ir P. Jocas — du montrealiečiai draugai. Bet torontiečių ir apylinkės lietuvių tarpe turėjo daug giminų ir senų draugų, su kuriais palaikė nuolatinį ryšį, dažnai pas juos atvažiuodami pasisvečiuoti.

Lietuvių dienos proga sumanė vėl atvažiuoti, pasikalbėti ir pasisvečiuoti. Bet mašina važiuojant, juos pasitiko tokia baisi nelaimė, per kurią jie daugiau nematys ne tik savo giminų bei draugų, bet ir šviečiančios saulės.

Sinkoe miestelio pašonėje jie susidūrė su benzina vėžusiu didžiuliu sunkvežimiu, kuris juos visiškai mirtinai sutraukė. O iš mašinos padarė lazdo krūvą. Nelaimės priežastis tirliama, bet kai lavonai nekalba, tai ir tvirtai pasibaltigia jų nenaudai.

L. Vaitkų iškliant, visi palaidoti torontiečių lietuvių kapinėse, nes jie to pageidavo dar gyvi būdami.

L. Vaitkų žmona nugabeno į tolimą užmiestį ir be religinių apeigų palaidojo sveltintaučių kapinėse. Lietu-vės moterys daugiausia laiki kosi arčiau bažnyčių, o kad žmona savo vyrą palaidotų be religinių apeigų, tai labai retas įvykis.

J. Mikalauskas

NEW YORK, N.Y.

Aikos susirinkimas

Lapkričio 23 d. buvo ALTOs suauktas organizacijų atstovų susirinkimas, į kurį atvyko daug mažiau atstovų negu seniau. Jame išrinkta Aikos skyriaus valdyba.

Dabar pirmininkaus A. Vakselis, jos pavaduotojai bus St. Briedis ir A. Ošlapas, sekr. dr. M. Zukauskienė, izd. I. Gaseliūnas, fin. sekr. J. Jakubionis, izdo globėjai J. Gaidys ir A. Diržys.

Sudarytos 5 komisijos: spaudos ir informacijos, kuria i vadovauja St. Briedis su pavaduotoju Ažuolu, Vasario 16 minėjimo programa — pirm. A. Vakselis, pavad. Bagdonas, finansų komisijai vadovaus K. Bašauskas, svečių priėmimo — M. Kregždienė ir B. Spūdienė ir tvarkos komisijai vadovaus A. Koncė.

Tame susirinkime pasitarta ir Vasario 16 minėjimo programos reikalai. Galutinai tas klausimas bus išspręstas kitame susirinkime.

V.

Išskaitę ir skaitykite!

LIETUVOS ISTORIJA

VI-jį leidą, parašė dr. Vanda Daugirdaitė-Sruogienė, 414 psl., daug paveikslų, keli žemėlapiai, tvirtai įrišta. Knyga ne tik geras vadovėlis mokiniams, bet ją su idomu skaitys ir suaugusieji. Kaina \$6.

NEPRIKLAUSOMOS LIETUVOS PINIGAI, Jono K. Karlo, 225 psl., kaina \$5. RASTAI — STRAIPSNIAI.

ATSIMINIMAI, parašė Juozas Liūdžius, 246 puslapiai, kaina \$3.00.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



MAIKIO SU TĖVU PASIKALBĖJIMUS VEDA
STASYS MICHELSONAS

— Ar žinai, Maiki, ką aš tau pasakysiu?

— Nežinau, tėve.

— Aš noriu ant Kalėdų parvažiuoti į Lietuvą. Ką tu ant to pasakysi?

— Gal ir geras noras, tėve, bet nepraktiškas.

— Visų pirma, kad Kalėdos jau nebetoli ir į Lietuvą nespėtum.

— Nu, tai nors ant Užgavėnių suspėčiau.

— Bet ar gautum leidimą?

— Maiki, man nereikia jokio leidimo, ba aš važiuočiau tiesiai į Plungę.

— Bet Plungė Lietuvoj, tėve, o į Lietuvą reikia leidimo.

— Ale daug lietuvių iš Amerikos nuvažiuoja...

— Nuvažiuoja, tėve, bet su leidimais.

— O kas tuos leidimus duoda?

— Yra tam tikros agentūros, kurios tuo rūpinasi. Viena tokių agentūrų veikia New Yorke, yra ir Bostone.

— Tai tu parašyk jai gramatą ir paprašyk, kad atsiųstų man leidimą. Pasakyk, kad tavo tėvas, staršas generolas, nori nuvažiuoti į Plungę.

— Pati agentūra leidimų neduoda, tėve. Negali leidi- mo duoti nei Sovietų ambasada Washingtone. Leidimai duodami tik iš Maskvos. Visų pirma turistai turi paduoti prašymą čionykščiai agentūrai. Turi paduoti savo vardą, pavarde ir adresą, kur gyvena; turi taip pat pasakyti, pas ką važiuoja, paduoti jo vardą ir adresą. Agentūra viską surašo ir siūnčia tokią aplikaciją sovietų valdžiai.

— O ir, tegul padaro viską, kas reikia, ir tegul nemarudija, ba aš noriu nuvažiuoti.

— žuoti dar prieš Užgavėnes, jei ant Kalėdų jau negalima suspėti.

— Bet sovietų valdžia nesisukubina, tėve. Jos agentūra New Yorke sako, kad vi- zai arba leidimui gauti reikia nuo 6 iki 8 mėnesių, o kartais ir ilgiau. Taigi, jeigu paduotum prašymą dabar ir jeigu leidimą duotų, tai gal- tik apie Sekmines galėtum Plungę pasiekti.

— Ar tas galėtų būt teisybė, Maiki? Juk amerikoni- greičiau į mėnulį nuskrenda.

— Bet Sovietų valstybė ne mėnulis, tėve. Ji norės žinoti, kas tėvas esi, ypač jeigu pasisakysi, kad esi „generolas“. Gal važiuoji kontrevoliucijų organizuo- ti, gal esi antras Kornilovas, Judenicas ar kitoks baltagvardietis? Ji norės sužinoti kiekvieną tėvo praeities žingsnį. Štai kodėl jai reikia kelių mėnesių laiko, kol žvalgybos orakulai ištirs ap- likant nusistatymą. O jeigu sužinos, kad dar nelabai seniai tėvas daužydavai so- cialistų langus, tai vizos ga- lėsi ir negauti, ir žus įmokė- ti pinigai.

— Bet jeigu aš leidim- negausiu, tai jokių pinigų jiems nemokėsiu.

— Pinigus, tėve, reikia į- mokėti iš anksto — paduo- dant prašymą.

— Negali būt, Maiki!

— Kitaip, tėve, agentūra nepriims prašymo.

— Nu, tai kiek reikia įmo- kėti?

— Įmokėt reikia \$97.00 tėve.

— Ir sakai, visi gali žūt? — Ne, ne visi. Jeigu vizos neduos, tai \$50 grąžins; ta- čiau \$47 žus. Juos pasilaikys už kanceliarinį darbą.

— O jeigu duotų vizą?

— Tokiu atveju, tėve, tuos \$50 priskaitytų prie kelionės apmokėjimo.

— Rokuojas, iš \$97.00 ne- grąžintų nei kiek?

— Ir to dar neužtektų, tė- ve, nes kelionė kainuoja ap- pie \$700. Prie tų \$97.00 tu- rėtum primokėti dar apie \$600.

— Jeigu taip, Maiki, tai jau aš Lietuvos nepamaty- siu. O norėjau pamatyti. La- bai išsilingau Plungės, kur iš- mokau vaikščioti, užaugau ir merginas mylėjau. Buvo gra- žių ilgakasių. Maiki. Norė- čiau ir jas pamatyti.

— Jau jų nepamatytum, tėve. O jeigu kurią dar ir pamatytum, tai jau neatpa- žintum, tėve. Neatpažintum ir Plungės.

— Maiki, nekalkėk taip. Ba man norisi verkėti...

— Žinau, tėve, kad jau- nystė buvo miela. Ji miela kiekvienam. Bet visada ji praeina ir niekad negrįžta. Kiekvieną pasitinka senat- vė. Bet yra, tėve, ir senatvė įdomių dalykų, tik reikia mokėti jais naudotis.

— Maiki. Amerikoje aš jau nematau nieko gero. Gaila, kad jaunas būdamas pame- čiau Lietuvą.

— Nesakyk, tėve, kad čia nėra nieko gero. Čia yra daug gero. Yra ir gražios lietuviškos dirvos. Štai visa eilė lietuviškų organizacijų. Vasaros metu jos rengia iš- vykas, piknikus, dainuoja, linkminasi — kaip Lietu- voje. O žiemai atėjus — sa- lėse prasideda veikla: kon- certai, muzika, banketai, šo- kiai — linkminasi jauni ir seni.

— Bet aš jau nenuėinu te- nai. Ne mano klumpanija.

— O tėvas norėtum va- žiuoti į Plungę, ar ne?

— Jes, Maiki, norėčiau. Ir važiuočiau, jeigu būtų ga- lima. Tenai palikau savo jaunystę.

— Bet dabar jos tenai jau nebeatrastum, tėve.

— Nu, tai kas dabar man daryti?

— Yra kas daryti, tėve. Štai. Susivienijimas Lietuvių Amerikoje dabar vykdo ka- lėdinį vajų, verbuoja naujus narius. Gali ir tėvas įsirašyti ton organizacijon. Pamaty- si, gyvenimas tuojau pasida- rys įdomesnis; žinosi, kad ne vienas esi šiame pasauly- — turi tūkstančius draugų.

— Kad aš, turbūt, jau per- senas, Maiki. Tokių gal ne- priima.

— Priima iki 70 metų. O koks amžiaus tėvas esi?

— Vot, Maiki, aš rodos viską žinau, ale savo am- žiaus nežinau.

— Ar nežinai, kuriais me- ais gimei?

— Neatsimenu, Maiki. Prisimenu tik tiek, kad mo- tina sakydavo, jog aš buvęs ketverių metų, kai velnias iš- nesė Plungės žydų rabiną. Nu, tai tu gali išfigeriuoti, kiek man gali būt metų da- bar.

— Nekalkėk niekų, tėve.

— Jes, Maiki, išnešė, kai baisiąją naktį žydai meldėsi savo iškaloj.

— O kas matė, kai ji ne- šė?

— Niekas nematė, Maiki, ale jo pantapliai liko.

— Tai yra prasimanyta pasaka, tėve. Užbaikim.

MOSŲ SKAITYTOJAMS

Gerbiamieji, apsimokėdami prenume- ratą ar užsakydami knygas, siųskite čekius ar pašto per- laidas (Money Order), bet nesiųskite mums ORO PAS- TO ZENKLŲ, nes oro pašto mes nesinaudojame (per- brangus), paprastiems lai- skams jie netinka, o paštas jų nekeičia į paprastus žen- klus. Todėl esame priversti gražinti juos siuntėjams, gaisti laika ir daryti nereikalingas išlaidas.

Keleivio administracija

VIETNAMO KARAS JAU 24-TI METAI

Iš tikrųjų, Vietnamo ka- ras prasidėjo jau prieš 24 metus. Tiksliau tariant, 1946 metų lapkričio 23 dieną.

Antrojo pasaulinio karo metu vietnamiečiai Indoki- nijos džunglėse kovojo prieš japonus ir, žinoma, tikėjosi ne prancūzų kolonializmo tšos, bet laimėjus pasiekti nepriklausomybės. Tada vi- są Vietnamą kontroliavo Ho Chi Minh ir komunistų koa- licija, o vietnamiečių gerai paruoštų karinių jėgų vadās buvo ir dabartinis jų vadās gen. Vo Nguyen Giap.

Tęsiantis ir po karo tarp prancūzų ir vietnamiečių po- litiniam įtempimui, vietna- miečiai siekiant išsilaivinti, o prancūzams išlaikyti ša- vo kolonijinę valdžią, 1946 metų rugsėjo mėnesį Ho Chi Minh ir jo vyriausybės na- riai nuvyko į Paryžių derė- tis, ir buvo pasirašyta kom- promisinė sutartis. Po to net Mirh pareiškė, kad tarp prancūzų ir vietnamiečių gal- būsias geresnis sugyvenimas ir susidūrimai sumažėsia.

Prancūzai reikalavo, kad vietnamiečių kariuomenės daliniai būtų išformuoti, bet gen. Giap to nepadare, tik tai juos dar labiau sustiprino.

Prancūzai apšaudė nacio- nalistų kiniečių laivą, kuris bandė vietnamiečiams įvežti ginklų ar kitos medžiagos. Vietnamiečiai užprotestavo dėl to įvykio ir lapkričio 23 d. Haiphongo uoste užpuolė prancūzų kareivius ir 23 jų nužudė. Tada Prancūzai į- sakė vietnamiečių karinėms jėgoms iš Haiphongo išeiti per dvi valandas, bet šie ul- timatumo nepaklausė. Žmo- nės, bijodami gatvės kovų, ėmė bėgti iš miesto. Prancū- zų komandantas, matyda- mas bėgančius civilinius gy- ventojus bei partizanų į Cat Bi aerodromą, įsakė tą mi- nią apšaudyti. Uoste stovė- ję prancūzų karo laivai ir aerodromo pabūklai atiden- gė ugnį ir civilinių žmonių minią, ir per šį apšaudymą jų buvo net 6,000 užmušta.

Nuo to momento prasidė- jo atviras vietnamiečių ka- ras prieš prancūzus, kurio padarinį prancūzai buvo priversti iš Indokinijos pasi- traukti, Indokinija, o ir pats Vietnamas buvo padalinta. Ir sekė įvykiai lieč mūsų die- nu, kurių galo dar negalima numatyti.

GELEZINKELIU STREIKO NEBES

Netrukus grėsė JAV ge- ležinkelių streikas, bet uni- ja sutiko priimti prezidento paskirtos komisijos sąlygas, ir todėl streiko nebus. Per trejus metus geležinkeli- čiams bus pridėta algos \$ 1.33 valandai. Dabar jų al- gos vidurkis yra \$3.68.



Šie trys pareigūnai apie Baltuosius rūmus. Prezidento patarėjas Daniel Moynihan (kairėje) grįžta į Harvardo universitetą Cambridge; pasitrauks prezidento kalbų rašytojų viršininkas James Keogh (vidury) ir padėjėjas santykiams su kongresu palaikyti Bryce Harlow.



Jungtinės Tautos pasiuntė komisiją į Gvinėją, kuri skun- džiasi, kad ją užpuolė Portugalijos kariuomenė iš greta esančios Portugalų kolonijos.

Keleivio prenumerata - gera dovana visokiomis progomis!

JAU IŠSPAUDINTAS "KELEIVIO" 1971 METŲ Kalendorius Jį redagavo Stasys Michelsonas Kalendoriaus kaina \$1.50

(Jei kas mokestį siųs pašto ženklais, tai ne stambes- niais kaip 10 centų vertės)

Visuomet "Keleivio" kalendorius buvo tikra enciklo- pedija — visokių naudingų žinių šaltinis. Toks bus ir šis kalendorius. Nesivėlinkite jį išsirašyti šiuo adresu:

KELEIVIS

636 E. Broadway
So. Boston, Mass. 02127

JUODOJO PASAULIO SUKILIMAS

Ką tik išleista knyga, kurią parašė St. Michelsonas. Joje kalbama apie tai, kas yra to juodojo pasaulio rasė kada ir kokių būdu ji buvo paversta, kodėl ji ilgai tylėjo, kodėl sukilo ir t.t. Visi šitie ir kiti susiję su juodąja rase klausimai šiandien yra opūs, todėl įsigykite šią knygą. Jos kaina tik \$2.00.

Apie ją "Europos Lietuvis" tarp kitko rašo:

"...S. Michelsonas duoda mums ir po žiupsnį geogra- fijos ir istorijos, pakalba apie senovės karus ir kultūrą, papročius ir religijas, paverimus ir sukilimus. Dėl to jo knyga, tiesa, nors ir nedidelė, išvirsta į enciklopedijėlę, kurios su įdomumu pasigaus noris su Afrika susipažinti, bet šiaip su knygomis neapsikroves. Svarbiausia, kad skaitytojas tuose aprašymuose užtikis visokių vaizdingų ir įsimenamų pavyzdėlių. Pavyzdžiui, labai įdomus Etio- pijos aprašymas — visos karaliaus tuštybės, kurios kai- nuoja milijonus, ir baisus įžaidimas, jei tą kraštą norima laikyti juodųjų. Apie negrų tautas, jų gyvenimo būdą ir papročius taip pat surinkta nemaža įdomybių.

Apie trečdalis knygos paskirta nušviesti Amerikos negrų gyvenimo praečiai ir dabarčiai.

Knygoje aprašytos ir žymiausios negrų riaušės."

Ką tik gavome:

Grįžimas į laisvę, Sibiro tremtinės Stefanijos Rūkie- nės atsiminimų II-sis tomas, 526 psl., kaira minkštasis vir- seliais \$5.00, kietais \$6.00.

Laumė Daumė, eiliuota pasaka vaikams, gausiai il- lustruota, parašė Stasė Pe- tersonienė, 63 psl., kai- na \$4.00.

Radvila Perkūnas, istori- nė pjesė, parašė Balys Sruo- ga, 130 psl., kaina \$4.00.

Versmės ir verpetai, aki- mirių - straipsnių rinkinys praeities ir artimų dienų ak- tualiais klausimais, parašė Bronys Raila, 351 psl., kai- na \$5.00.

Bažnyčia ir pasaulis, Baž- nytinio gyvenimo kaita po II Vatikano susirinkimo, para- šė Antanas Maceina, 155 psl., kaina \$2.00.

Geroji vasara, romanas, parašė Česlovas Grincevi- čius, 261 psl., kaina \$5.00.

Nuo krivulės iki raketos, Lietuvos paštininkų atsimi- nimai, redagavo Antanas Gintneris, 538 psl., kaina — \$5.00.

Nemunas teka per Atlan- tą, Vytauto Alanto 5 nove- lės, 268 psl., kaina minkštasis viršeliais \$3.00, kietais \$3.50

Mūsų mažoji sesuo, Anta- no Vaičiulaičio apysaka, 104 psl., kaina minkštasis virše- liais \$2.50, kietais \$3.00.

The Forest of Anykščiai, Antano Baranauko lietuviš- kas tekstas su Nado Raste- nio angliškų vertimu ir Juo- zo Tininio įvadu, 61 psl., kaina \$3.00.

Lietuvių pasakos, parašė Herman Sudermann, išver- tė V. Volertas, 132 psl., kai- na \$3.00.

Aitvarai ir giria, Jurgio Gliados romanas iš partiza- nų veiklos, 254 psl., kaina \$4.50.

Dialogas su kraštu, Aki mirkantių kronikos, antra knyga, parašė Bronys Raila, 560 psl., įrišta, kaina \$7.00.

Poezijos pilnatis, Bernar- do Brazdžionio poezijos rinktinė, kurioje sutalpinti visų jo poezijos knygų ge- riausieji kūriniai. Knyga iš- leista labai puošniai, 592 psl., kaina \$10.00.

Vilnius lietuvių liaudies dainose, (su gaidomis), pa- rengė Gražina Krivickienė- Gustaitytė, 394 psl. kaina \$5.00.

Atsitiktinio kareivio už- rašai, Jono Janušio atsimi- nimai iš Antrojo pasaulinio karo laikų Europoje, 127 psl., kaina \$2.00.

Prisiminimų fragmentai, parašė Kazys Musteikis, 126 psl., kaina minkštasis virše- liais \$2.50, kietais \$3.15.

Ildžiūvusi lanka, 18 nove- lių, parašė Aloyzas Baronas, 224 psl., kaina \$4.50.

Tuboto gaidžio metai, romanas, parašė Kazimieras Barėnas, 438 psl., kaina kie- tais viršeliais \$3.75, minkš- tais \$3.15.

Numizmatika, parašė Jo- nas Karys, 340 psl. kaina — \$15.00.

Juodojo pasaulio sukil- mas, parašė Stasys Michel- sonas, 127 psl., kaina \$2.00.

Elegiški Stepono Kolupai- los niekintojai, parašė Ksa- veras Kaunas, 52 psl., kai- na \$1.00.

MOTERŲ SKYRIUS

CESLOVAS GRINCEVICIUS

Senele

(Tęsinys)

— Vis mokinės ir mokinės? Kūgū tai matau, kad nebūti, mes tos garbės nesulauksim, bažnyčioje už grotelių nesėdėsime. Tai gal daktarui ar advokato? Tada ir giminėm padėsi. Girdėjau, kad ir po Germanijų važinėjęs, gal dar ir Ryme buvau, popiežių matėi, daug atlaidų atsivežei? Tai tuo būsi, kai baigsi mokyklos?

— Romoj nebuvau, popiežiaus nemačiau, atlaidų neatsivežiau. Būsiu tuo, kuo geriausiai galėsiu padėti žmonėms neseniai atsikūrusioje valstybėje. Mėginsiu mokyti vaikus, rašysiu į laikraščius, spausdinsiu knygas.

— Mums iš to naudos bus nedaug. Žūrėk pirmiausia, kaip galima daugiau pinigų uždirbti arba daugiau būtų garbės Dievui.

Andrius nežinojo, ką toliau kalbėti, ir dairėsi į pageltusius šventųjų paveikslus.

— Ir kas iš to didelio mokslo? — tęsė toliau Laburdienė, — paskui tokie tik visokias svietiškas knygas rašo, sėdėdami už stalų gazetėse pečentavėja ir pinigų iš biudžeto žmogaus lupa. Žmoneliai visko prisiskaito ir ima revoliucijas, buntus kelti, kraują lieti. Ir carų tokie pakorė. Aš dar pusmėgė buvau, kai visi sukilo prieš valdžią, net ir mūsų klebonas Ulba, toks šventas žmogus, o su metėžnikais išėjo. Ir ką gi — vienus kazokai užkapojo, kitus į Sibiriją išvarė. Namams kiek sąsūrų? O kas tą padarė? Mokyti žmones, studentai. Na kad ir dabar mano kaip ir giminė, žinai Pustapėkį iš Grauzų, mokė, mokė sūnų, sako, norėjo iš jo padaryti ne tik kunigą, bet aniolą. Nei vienu, nei kitu neišėjo, tik labai gudrus pasidarė, užsima-nė valdžią versti, bet nežinojo kaip, tai dabar ir sėdi turmoj.

— Gerai, gerai, užmirškim, kas seniai buvo.

— O aš sakau, kad jei kas neina į kunigus ar daktarus, tai ir nereikia mokyti, ba pasileidžia. Užtenka iš maldaknygės išmokyti poterių. Ir mane taip išmokė.

Andrius buvo mandagus ir kantrus klausyti tolimesnų pamokymų.

— Va, neduok tu, Pone Dieve, kas darosi: valdžia prisakė į mokyklas leisti visus vaikus, net ir mergaites. Kas iš jų bus, kai išaugs? Mokykloje išmoks rašyti ir paskui rašys kavalieriams gramatas. Sodoma Gomora! Buvo ir anais laikais, kad Marmė leido sūnų į didelius mokslus. Būdavo, kai po vakacijų išvažiuoja, tai tėvas apmuša, apmuša, kad geras būtų.

— Apmušdavo iš anksto? Ar tas ką padėjo?

— Kur tau padės. Visvien vėjais išėjo.

— Aha.

— O tu čia nesiklausyk, ką vyresnieji kalba, ir nesišaiyk. Eik vėl į daržą, — kreipėsi į Juliuką. — Toks netikėtas bernas augs. Eina į mokyklą ir visokių žibitų išmoka: plunksnom gražina, svietiškas dainas traukia, futbolą spardo. Prieigina, tinginys, nenusėdi vienoj vietoj. Kaip ir jo tėvas, amžiną atilą! Pamokyk ką, tai bėga skustis visam miesteliui. Rūgla toka. Tikra Dievo koronė. Kad tai būtų mergaitė, būtų lengviau auginti. Išbėga į kiemą ir su žerkolu pro langą mūn šviečia į akis, siūčia bingutį. Atsiėmė už tai.

Andrius tik tylėjo ir žvilgčiojo pro langą, kaip ten krūmuose bitės karstėsi po žiedus.

— Tai gal, kad koka, su manim pusryčių prie stalo prisėsi?

— Ačiū, jau pavaišė.

— Gal pas mus apsisitosi, jei ilgai parvažiuai?

— Kol kas pabūsiu pas dėdę, o paskui nežinau.

— Ar pas Mykolą?

— Pas Mykolą.

— Tegul būna Dievui ant garbės, bet aš ten nei kojos nekeliu. Tenai kaip pačta — durys neužsidaro. Kas ką žino — eina pasakyti, o jei kas nieko nežino arba durnas — eina paklausti.

Išeiti kaip ir nederėjo, tai Andrius vis dar turėjo klausyti komentarių, dabar apie kaimynus:

— Atsimeni senį Šmigelskį, kurį Putiuką vadina? Greit mirs: kai valgo, į lėpą kanda. Prasidėjo taip: žmogus nedėlio per sūnų ne į bažnyčią, bet į laukus išėjo. Kaip nekrikėtas, kaip nežmogus. Žiūri — eina keliu nematyta moteriškė. Vasara, šilta, o ji ilgą gėtoną skara išti pati žemės. Šmigelskis ją pasivijo, užkalbino ir norėjo prisiekti. Ji ar neprigirdi, ar ką, kad vis tyli ir į žemę

Petras Vaičiūnas

LAISVĖS SŪNUS

Ne, aš niekam nevergaušiu,
Nors tai būtų pats dangus!
Aš visur sau laisvės gausiu,
Kolei siela kūnė bus!

Kas man žemės vilių burtus,
Kas man liūdesio klaidus!
Mano rytas — saulės kurtas
Ir diena man — jėga motus!

Aš keliauju žemės plotais
Su žirdies liepsna karšta.
Mano kebias laisvės klaidos.
Kas pastos jį — tam kerštas!

Ei, šalin, žemėto kaulė!
Aš ne jums kasdien giminai,
Kol dangus be saulės mūnėsis,
Kol laisvėti aš esmė...

Ne, aš niekam nevergaušiu,
Nors tai būtų pats dangus!
Aš visur sau laisvės gausiu,
Kolei siela kūnė bus!

Mitybos prietarai

Per daugelį dešimtmečių susiformavę įsitikinimai ir nurodymai apie įvairius maisto produktų gyvuoja iki šiol, nors mitybos mokslas pažengė į priekį. Todėl daug kas tebemano, kad at-tas naikina raudonuosius kraujo kūnelius, medus apsaugo nuo cukrinės ligos, česnakas sumažina kraujo spaudimą, burokų sultys gydo trumparegiškumą ir t.t.

Idomu susipažinti, ką sako Amerikos dietologų draugija, kuri jungia keliolika fakultetų biochemikų ir mitybos žinovų, apie tuos mitybos prietarus. Štai keli klausimai ir minėtos draugijos atsakymai.

1. Ar teisybė, kad prieš dirbant sunkų protinį darbą (pav., prieš egzaminus) reikia stipriai pavalgyti, geriausia žuvies patiekalų, nes tai labai sustiprina protinę veiklą?

Neteisybė. Jokie mitybos

preparatai negali padidinti žmogaus "proto pajėgumo". Zuvių esančių fosforas ir fosforo junginiai turi didelės reikšmės smegenų ląstelių veiklai. Tačiau mėsoje, paukštienoje, kiaušiniuose, piene taip pat yra šių medžiagų. Tyrimų metu 40-čiai Minnesotos universiteto studentų kelias dienas buvo neduota valgyti pietų, o ant-rajame etape — tris dienas visai neduota valgyti. Egza-minimai ir psichologiniai testai parodė, kad studentų "proto pajėgumas" nuo bado dietos ne kiek nenuken-tėjo.

2. Ar neverti klausimai yra maistingumą už virtus?

Virtus klausimus organizmas sunkiau įsisavina. Bet visi jie anaipoi ne mažiau maistingi.

3. Ar mągstimas turi ma-žiau kalorijų negu svietas?

Netiesa. Svietas ir marga-

žiūri. Norėjo taip ją ir palikti, tūmą sustingo iš baimės: saulė šviečia, o nuo jos jokio šėšelio, lyg būtų stiklinė. Iš to strioko pasileido žmogus bėgčių į namus. Ką mami, ir tu taip padarytum. Tik nečysta dūša ar pati smertis ne-turi šėšeli ir eina žeme kaip debesys koks. Parbėgo namo gvoltu šaukdamas, ir dabar guli, serga, klajoja. Ot tau sumos metu galignėti nešventintuose laukuose. Ryt ar poryt to diedo dūša ir tupės kaip apuokas medų.

Paskui pasiskundė, kad kenčia reumatizmą ir dėl to jos niekas nepagaali, kad turi gerą katę, nieko sau, ne smaližę, bet škadą padarė — jos dar pasogimį poliruotą polivoną sudaužė. Norėjo už tai jai ūsus nukirpti, bet per-sigalvojo, juk katei ūsai — gudrumo ženklas.

— Matau, atsibodo tau pas mane, kad nori išeiti. Aš vis viena ir viena. Liucija vasarą išėina pas žmones dirbti, o vaikėzas nenusėdi namie. Jei nėra kur, tai nors per gat-vę pas Kalinų vaikus. Anų vaikai kaip žirniai, mūsų diė-kis, tai kai sueina krūvon, atrodo kaip sūnėlis su šauk-šais. Ateik dažniau.

Laukė buvo maloni vasaros ryto vėsūma. Andrius pakluoniais patraukė toliau į laukus.

(Ši ištrauka paimta iš neseniai Lietuvos Knygos Klubo išleisto Česlovo Grincevičiaus mozaikinio romano "Geroji vasara", kuriame apstu nepaprastai įdomių bei patrauklių Lietuvos kaimo gyvenimo vaizdų ir spalvingo charakterio jo žmonių. Knyga 262 puslapių, kainą \$5.00. Ji gaunama ir Keleivio administracijoje.).

rino kalorizingumas yra maž-daug vienodas.

4. Ar vynas padeda "ga-minti" kraują?

Nėra nė vieno mitybos produkto ar gerimo, kuris paskatintų kraują "gaminti".

5. Ar pavojinga palikti konservus atidarytoje dėž-tėje?

Konservuotus gaminius galima palikti atidarytoje dėžutėje, tik būtina jų už-dengti ir pastatyti į šaldytu-vą. Jeigu konservuose yra rūgštis, ji gali labai mažais kiekiais tirpdyti dėžutės me-talą, bet tai sveikatai neken-kia.

(Pabaiga kitą kartą)

JEIGU TAI ŽINOTE, NESKAITYKITE

Kai verdate bulves su lu-penomis, pradurkite lupe-nas keliose vietose šakute, ir bulvės nesutrukinės.

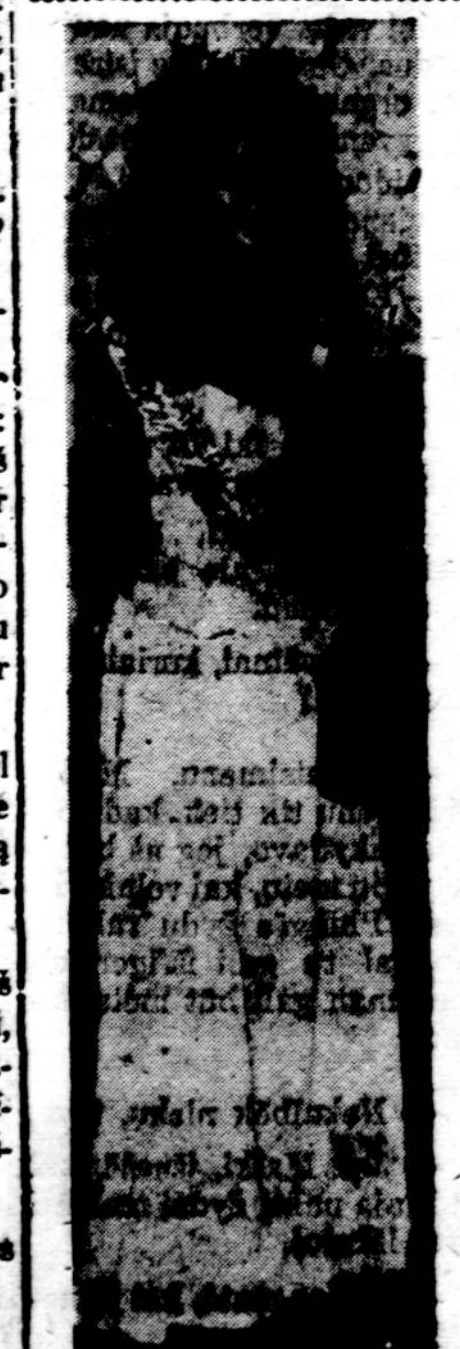
Paprastai pupelės prieš verdant ilgai mirkomos. To galima nedaryti. Pastačius virti pupelės, kas 5-7 minu-tės reikia įpilti į puodą po šaukštą šalto vandens. Be to, sūdyti pupelės ir žirnius rei-kia virimo pabaigoje, nes pasūdytame vandenyje il-giau nesuverda.

Nelaisykite gėlių vande-niu tuoj pat iš krano — tegu jis kiek pastovi, apšyla.

Džiovintus grybus palat-kykite 2-3 valandas pasūdy-tame piene, tada jų skonis bus kaip šviežių.

Kad nailoninės kojinės ir apatinukai ilgai dėvėtumė, reikia išskalbus ir išspaudus juos įvynioti į sausą rank-šluostį ir palaikyti apie va-landa laiko ir tik tada pa-džiauoti.

Lietuvio pareiga išlaikyti VLIKą, todėl visi aukokime Tautos Fondui.



Adminkas pasakė, kad kara-lus Dainius Grindas, 14 m., iš Georgijos, Varšuvos dalyvavo 250.000 banknotų, iš kurių bo-vo atrinkta 51 ir iš šio gėdės karalio.

Teisės patarimai

Advokatas dr. M. Šveikauskas sutiko at-sižinti į Keleivio skaitytųjų klausimus teisės reikaliais. Tie klausimai turi būti bendro informacinio pobūdžio. Klausimus ir at-dakymus spausdinsime šiame skyriuje. Laikite reikiamą patarimą, kad onto Keleivio skaitytuos.

Klausimus prašome siųsti tiesiog šio adresu:

Dr. M. Šveikauskas, Attorney at Law,
Co-operative Bank Plaza
1886 Centre Street
Boston, Mass. 02132

Klausimas

Prieš 4 mėnesius darbe, keldamas sunkią dėžę, pa-jutau aštrų skausmą pilve. Nieko niekam nesakiau. Ma-niau, kad tuoj praeis. Aš-t-rus skausmas praėjo, bet vis-iek pilvė neįėjus į jausmas tęsėsi. Vėl niekam nieko ne-sakiau. Baigiau darbą, tą dieną ir grįžęs namo, tuoj nuėjau pas šeimos daktarą. Jis apžiūrėjo, bet nieko ne-rado.

Kitą dieną vėl nuėjau į darbą, bet neišdirbau pilnos dienos. Skausmai buvo vis didesni. Tada pasakiau savo "formanui", kad jaučiuosi negerai, ir jis mane išleido namo. Grįžęs patefonavau daktarui, pasakiau jam, kad skausmai žiaurūs, ir jis net pats pasisūlė atvažiuoti pas mane į namus. Atvažiuo, apžiūrėjo ir liepė tuoj va-žiuoti į ligoninę.

Ligoninėj man buvo pa-daryta visokių tyrimų. Pa-ašikėjo, kad turiu apendici-tą. Pagulėjus dvi dienas man padarė apendicito operaci-ją.

Kiek pasitaisęs, pradėjau galvoti, dėl ko susirgau, ir padariau išvadą, kad man sunkiausia pilvą nuo sunkios dėžės kelimo. Žmona pa-skambino mano darbdaviui į fabriką. Pranešė jam, kad aš susirgau nuo darbo ir kad man fabrikas privalo mokėti algą pagal įstatymus. Jis tada nieko nepasakė, bet kitą dieną atėjo kaž-koks žmogus į ligoninę ir mane apklausinėjo. Visą susiršė.

Ligoninėj teko išgulėti net dvi savaites, nes atsirado kažkokių komplikacijų. Grįžus namo, teko vėl gulėti ir saugotis. Taip praėjo du mėnesiai, ir aš iš darbo-vietės negavau nė cento. Už ligoninę sumokėjo, nes mes fabriką turime sveikatos draudimą (health insur-ance).

Pagal mano apskaičiavi-mą, man priklausė apie 9 savaitėjų algą, kurią jie at-sako mokėti. Ar galit juos priversti man sumokėti? Nenorėčiau jų traukti į teis-mą, nes pas juos dirbu virš 17 metų. Tačiau nustoti dau-žiau nei tikstančio dolerių taip pat negaliu. Prašau pa-tarti, ką man daryti.

Ligonis
New Yorko valstija.

PRAŠYMAS

"Keleivio" administrac-ta prašo garb. skaitytųjų, kurie ketina atvykti į mas-sachusetų valstiją, atsiųsti pa-rašytą ir užrašytą laišką. Nepamirškite parašyti patį sau-vo — ir ead

Atsakymas

Vadinamam "workmen's compensation" gauti darbi-ninkas privalo įrodyti, kad jo sužeidimas arba liga yra "surišta" su jo atliekamo-mis pareigomis. Teisiškai tai vadinasi "causal connec-tion". Darbininkas privalo įrodyti, kad jo liga "atsira-do" dėl tokios priežasties, kuri priklauso nuo darbo są-lygų (Arising out of and in the course of employment). Jei tokio ryšio neįrodytum, byla būtų pralaimėta. Toks "ryšio" klausimas, žinoma, yra medicininio pobūdžio. Teismas išklauso daktarų liudijimo ir tik tada nuta-ria, ar toks ryšis yra.

Kai byla atsidurtų teisme, Tamstos daktaras liudytų, ar, jo nuomone, Tamstos o-peracija buvo su darbu susi-jusių sąlygų pasekmė. Tams-tos darbdavio draudimo bendrovė irgi turėtų savo ekspertą — daktarą, kuris liudytų, greičiausiai, kad to-kio ryšio nėra.

Reikia turėti galvoje, kad medicinos mokslas nėra, toks tikslus, kaip, pav., ma-tematika. Dviejų gerų ir nu-simanančių daktarų nuomo-nės gali būti skirtingos dėl ligos priežasties ir net dėl pačios diagnozės. Todėl jei reikalas atsidurtų teisme, niekas regalių iš anksto tiksliai nuspėti, katro dak-taro (darbininko ar draudi-mo bendrovės) nuomonė bū-tų teismo "priimama".

Patariu Tamstai pasikal-bėti su savo daktaru. Grei-čiausiai jis Tamstą užtik-rins, kad apendicito prie-puolis nebuvo susijęs su dė-žės kėlimu. Žinoma, neži-nau, kokio sunkumo buvo ta dėžė, kaip Tamsta ją kė-lei ir kas ir kaip atsitiko. Šitą turėtumėte papasakoti savo daktarui. Jeigu jis bus nuomonės, kad nėra ryšio tarp Tamstos ligos ir darbo, tada Tamsta nusiraminsi ir nebesirūpinsi šiuo reikalu.

Tamsta nori, kad vilkas būtų sotus ir ožka sveika. Jei nenori ginčytis su dar-bdaviu, užmiršk visą reikalą, juo labiau, kad nežinia, ar iš to iš viso kas nors išeitų Tamstos naudai.

IR MOTERIMS REIKES SAKYTI TEISYBĘ

Anglijoje automobilių vai-ruotojos, nusikaltusios eis-mo taisyklėms ir policininko paklaustos, kiek joms metų, galėjo jam atsakyti tik kuk-lia šypsena. Bet neseniai Shrewsbury policijos virši-ninkas įsakė, kad ir moterys turi pasakyti savo amžių, o jeigu to nepadarys, bus bau-džiamos. Sakoma, kad tokį pavyzdį paseks ir kiti.

**Get the sparsedintas informacijas, jeigu
paralyzite:
Lithuanian Alliance of America
307 West 30th Street, New York, N.Y. 10001**

Vietinės žinios

DĖMESIO VISIEMS! KĄ TOLIAU DAROME?

Pabėgusio iš sovietų žvejų laivo lietuvių jūdosiškas pardavimas vergijon sukėlė nepaprastą pasipiktinimą ne tik lietuvių, bet ir visų padorių amerikiečių tarpe. Apie tai prabilo spauda, radijas ir televizija. Tas Amerikos garbės pažeidžiantis įvykis atsidūrė viso krašto dėmesio centre. Tuo galime džiaugtis, bet neturime sustoti pusiaukelėje. Ką turime dabar daryti?

Bostono lietuvių komitetas kviečia visus rašyti laiškus prezidentui, valstybės sekretoriui Rogers, transporto sekretoriui Volpei, savo senatoriams ir kongresmanams.

Laiškuose reikia protestuoti prieš laisvės praveržusio lietuvių pardavimą, reikalauti, kad būtų prarastas tarymas, kaltininkai būtų griežtai nubausti ir užtikrinta, kad panašūs įvykiai ateityje nepasikartos.

Komitetas stengsis pasimatyti su adm. Ellis, gubernatorium Sargent, Mass. senatoriais, ark. Medeiros.

Adm. Ellis įstaiga piketuojama ištisą dieną. Kvietiami taktininkai. Skambinti telef. 742-9490.

Ateinantį šeštadienį, gruodžio 5 d. 1:30 val. popiet prie John Kennedy rūmų (ten, kur buvo demonstruojama ir praėjusį šeštadienį) rengiama demonstracija, kurioje kalbės pakviesti žymūs amerikiečiai. Visi dalyvaukime!

Tokio masto veikla yra reikalinga ir lėšų. Dosniai aukokime šiam reikalui!

Shawmut banke atidaryta sąskaita nr. 045-873-2, vardu Citizens Concerned for Human Rights.

Adresuokite: The National Shawmut Bank of Boston, So. Boston, Mass. 02127, pažymėdami sąskaitos vardą ir numerį.

Nelikime nė vienas vienaip ar kitaip neįsijungęs į šią veiklą!

Lankėsi dr. D. Jasaitis

Dr. Domas Jasaitis praėjusią savaitę buvo atvykęs į Belfo seimą, kuris posėdžiavo šeštadienį. Ta proga jis atsilankė ir mūsų įstaigoje.

Gydytojų suvažiavimas

Sekmadienį prasidėjo Amerikos medicinos draugijos suvažiavimas, kuriame dalyvauja keli tūkstančiai gydytojų.

Lietuvių parapijos choro koncertas

Šį sekmadienį, gruodžio 6 d. 3:30 val. po pietų So. Bostono Lietuvių Piliečių draugijos III aukšto salėje Sv. Petro lietuvių parapijos choras rengia koncertą ir iokius.

Programoje dalyvauja solistė Irena Stankūnaitė - Silva, Berklee muzikos kolegijos kvartetas ir Sv. Petro lietuvių parapijos choras.

Koncerte - lietuvių ir svetimų kompozitorių dainos ir arijos ir kamerinės muzikos kūriniai, kurių tarpe bus atliktas ir komp. Jeronimo Katinsko kvartetas.

Po koncerto - šokiai ir bufetas.

Įžangos auka \$3.00. Naujų metų sutikimas Amerikos Lietuvių Tau-



Berklee muzikos kolegijos klasikinės muzikos saksofonų kvartetas, kuris dalyvaus Sv. Petro parapijos choro koncerte gruodžio 6 d. 3:30 val. popiet So. Bostono Lietuvių Piliečių draugijos trečiojo aukšto salėje.

Staliukus galima jau ir dabar užsisakyti pas Vytą Izbicką, tel. 326-7442, ir Antaną Vilėnį, telefonas 282-4093.

tinės Sąjungos Bostono skyrius ir šiemet rengia Naujų metų 1971 metų sutikimą savo namuose, 484 E. 4th St., So. Bostone, Mass.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.
169 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

Yra ypač patalios įstaiga Worcester, kuri siūlo sūnintinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai siunčia greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvai. Labai žemoje kainomis. Vedėja B. Sviklėnė

Peter Maksvytis
Carpenter & Builder
43 Church Street
E. Milton, Mass.
Atlieku visus patalynės, remonto ir projektavimo darbus iš lauko ir viduje, gyvenamųjų namų ir biuro pastatų, pagal Jūsų reikavimą. Šaukite visada iki 9 val. vakaro.
Telefonas: 698-8675

Telefonas: AN 8-2805

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnis

IPEDINIS OPTOMETRISTAS

Valandos: nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Tretia dienais nepriimama
447 BROADWAY
South Boston, Mass.

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTE)

OPTOMETRISTE

Valandos: nuo 10 val. ryto iki 6 vakaro
Tretia dienais - uždara
445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

Ketvirtis & Co.

JEWELERS

Lakrodižiai-Deimantai

Papuošalai

Elektros Prietaisai

Rūpestingai taisoma lakrodižių žiedų, papuošalų

379 W. BROADWAY
SOUTH BOSTON
Tel. AN 8-4649

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS

460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127

Skambinkite 268-2500

D A B A R

už 90 dienų įspėjimo indėlius moka **5½%**

už visus kitus indėlius moka **5¼%**

Nuo įdėjimo dienos - Kas mėnuo priskaitomi nuosimėliai - Pilnas draudimas Bankas veikia 105-tuosius metus. Nuosimėliai yra nurašomi nuo Mas. mokesčių. Bankas atidarytas nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. popiet. Šio banko direktorių taryboje yra Lietuvos garbės konsulas adv. A. O. Šallina ir adv. J. Grigalius. Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai. Turtas (Assets) yra virš 210,000,000

Dėžai ir Taisai

Namais iš lauko ir viduje. Lėdų popierių ir taisai viską, ką pataisyti reikia. Naudoju tik geriausią medžiagą.

JONAS STARINSKAS
220 Savin Hill Ave.
Dorchester, Mass.
Tel. CO 6-5854

Flood Square Hardware Co.

Savininkas N. J. ALEKNA
638 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4168
Benjamin Moore Dažai
Popierius Sienuose
Stiklas Langams
Visokio reikmės namams
Reikmenys plovimui
Visokio reikmės daiktai

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus

Kreiptis sena adresu:

BRONIS KONTRIM

598 Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. AN 8-1761

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

The Apothecary
LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINE

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų - eikite į lietuvišką vaistinę.

Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

182 a W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTON.

Telefonas AN 8-6620

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v. šaukysime šventadienius ir sekm.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662



1970
Alyva kūrenamos
šilto oro krosnys
Rytidienos įrengimas



Pilnas įrengimas, įskaitant alyvos burnerį, pūteją, oro filtrą, termostatą, kontrolę ir darbą sujungti rūšy su vamzdžiais.
10 metų garantija.

\$395.

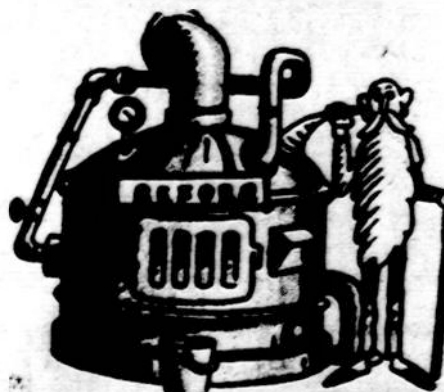
Paskutinė modernaus alyva šildymo naujiena
FORTUNA FUEL Co.

Alyva šildymo specialistai
470 Adams Street, Quincy, Mass. 02169
Alyvos burnerio aptarnavimas ištisas 24 val. per dieną
Skambinti telefonai: 436-1204

Gana

nereikalingai eikvoti kuriai alyvą

Namams šildyti geriausias pirkinys



FUEL CHIEF
Oil Heating Equipment

Trans-Atlantic Travel Service

DAUGIAUSIA PATYRUSI LIETUVIŠKA TURIZMO ĮSTAIGA

Norintieji keliauti, praleisti atostogas saulėtose salose, aplankyti gimines Lietuvoje ar juos atsikviesiti į svečius - geriausiai ir greičiausiai jums patarnaus Trans-Atlantic Travel Service. Čia visų lėktuvų bilietai (air tickets) išrašomi belaukiant - be jokio papildomo mokesčio.

Siunčiant pinigų ir siuntinius į Lietuvą ar perkant prekes tiems siuntiniams (skarytes, lietpalius, megztinius, įvairias medžiagas), sąžiningiausiai patarnauja

Globe Parcel Service, Inc.

Dovanų pažymėjimus ir rusiškų prekių užsakymus siųskite savo giminei tik per

Podarogits Inc. skyriu
Bostone

Darbo valandos: Kasdien

Šeštadieniais

9-11

8-12

300 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Telefonas: 268-5764

Visų skyrių vedėja Aldona Adomoni